



VIVA O CONVÍVIO DOS AMIGOS DE RABO DE PEIXE DO QUEBEQUE

O convívio dos Amigos de Rabo de Peixe realizou-se no passado dia 19 de novembro, com amigos e familiares para festejar o seu 16º Aniversário.

Este organismo nasceu nos Estados-Unidos, uma iniciativa do Manuel Falcão Estrela, um jornalista que tem muito orgulho nas suas raízes e neste caso a Vila de Rabo de Peixe, junto

com um grupo de amigos. Foi fundado em 1994 o primeiro Grupo de Amigos de Rabo de Peixe dos Estados Unidos, logo depois em 1998 foi fundado o Grupo dos Amigos de Rabo de Peixe de Ontário, em 2000 o Grupo de Rabo de Peixe do Quebeque e ultimamente o Grupo de Amigos da Vila de Rabo de Peixe.

Continuação na página 7

PORTUGAL, “PAÍS DE CORRUPOTOS, VIGARISTAS, HIPÓCRITAS E LADRÕES”

“Os portugueses são roubados todos os dias e respondem com encolher dos ombros”, condena Joaquim Jorge.

Joaquim Jorge abordou mais uma vez a polémica em torno da recusa de António Domingues em entregar ao Tribunal Consti-

tucional a sua declaração de património e rendimentos antes de assumir funções na Caixa Geral de Depósitos. “Nada tenho contra uma pessoa que tenha bens e seja rica, desde, que se saiba de onde vem o dinheiro e que paga os seus impostos”, escreveu num artigo de opinião enviado ao Notícias ao Minuto. A propósito de uma notícia do jornal



tucional a sua declaração de património e rendimentos antes de assumir funções na Caixa Geral de Depósitos. “Nada tenho contra uma pessoa que tenha bens e seja rica, desde, que se saiba de onde vem o dinheiro e que paga os seus impostos”, escreveu num artigo de opinião enviado ao Notícias ao Minuto. A propósito de uma notícia do jornal

que se faz tudo e mais alguma coisa. Os portugueses são roubados todos os dias e respondem com encolher dos ombros”.

“País de corruptos, safados, vigaristas, hipócritas, tratantes, trapaceiros, velhacos e ladrões. Detesto viver neste país que não se faz justiça perante esta gentalha”, acrescenta.



PIRI PIRI MASSON
3038 RUE MASSON,
MONTREAL, QC H1Y 1X6
514 419 5620 PIRIPIRI.CA

PIRI PIRI PLATEAU
415 AV. MONT-ROYAL EST,
MONTREAL, QC H2J 1W2
514 504 6464 PIRIPIRI.CA

PIRI PIRI HOCHELAGA
3753 ONTARIO ESTE,
MONTREAL, QC H1W 1S3
514 521 2779 PIRIPIRI.CA

GLOBEX 2000
EXPERTS EN DEVISES
CURRENCY EXPERTS

CASA DE CÂMBIO

Converter antes de partir...

- * **Westmount** Succursale Principale 1336 Ave. Greene H3Z 2B1
- * **Montréal** Centre-ville 2090 Ave. Union H3A 2C2
- * **Montréal** Quartier Des Spectacles 455 St. Catherine O H3B 1B1
- * **Ville St. Laurent** Galeries Saint-Laurent 2089 Bl. Marcel-Laurin H4R 1K4
- * **Laval** Galeries Laval 1545 Boul. le Corbusier H7S 2K6
- * **Longueuil** Place Désormeaux 2877 Chemin Chambly J4L 1M8

www.globex2000.ca

514 933 2555

SERVICO DE ANÁLISE DO SEU VINHO

46\$
CADA

MOSTO CLASSICO
CARRIGNANE, MERLOT, RUBY CABERNET,
GRENACHE E MAIS

Grappolo d'Oro
TINTO E BRANCO

44\$
CADA

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
Para mais informações, contactar MARCO 514.728.6831

Atenção: se não tem selo da Mosti Mondiale é porque não é Mosti Mondiale

42 variedades de mosto à sua escolha



4701 RUA ST-URBAIN T.: 514.842.3373

ESPECIAIS ATÉ 30 DE NOVEMBRO, 2016



ERA EU MENINO E MOÇO QUANDO A JUVENTUDE APARECEU



RICARDO ARAÚJO PEREIRA

Aconteceu à palavra mocidade o mesmo que às pessoas que costumava designar: envelheceu. Eu, que desconfio da sinonímia, acredito que tem de haver uma diferença, por ligeira que seja, entre mocidade e juventude.

Por ter nascido nos anos 70, nunca tive mocidade. No meu tempo, usava-se juventude. Já ninguém era moço há anos, e ainda não havia teenagers – excepto, talvez, no estrangeiro. Aconteceu à palavra mocidade o mesmo que às pessoas que costumava designar: envelheceu. Eu, que desconfio da sinonímia, acredito que tem de haver uma diferença, por ligeira que seja, entre mocidade e juventude. Talvez tenha sucedido o mesmo à meninice, que foi substituída, mais ou menos na mesma altura, pela infância. Antigamente havia, aliás, algumas pessoas, referidas tanto por Bernardim Ribeiro como por Carlos do Carmo, que eram designadas pela expressão “menina e moça”. Supõe-se que ser menina seja diferente de ser moça, e no entanto há registos de quem conseguisse sê-lo em simultâneo, embora apenas no momento de serem levadas de casa de seus pais, ou quando se encontram sob a luz que os meus olhos vêem, tão pura.

Talvez eu tenha experimentado, de forma relativamente humilhante (que é o ambiente em que as minhas experiências costumam, em geral, decorrer), a exata distância entre a mocidade e a juventude. Estava a ler um livro que havia em casa dos meus pais (se eu tivesse tido mocidade diria, respeitosamente, “de meus pais”; o uso do artigo definido é uma ousadia da juventude), chamado “Histórias para gente moça”. Um dos textos era um conto de António Botto sobre um casal que acabara de ter um filho. O gato da família parecia sentir ciúmes do bebé, mas isso era mais divertido do que preocupante. Um dia, a mãe encheu uma panela de água a ferver para ir lavar roupa e, quando se dirigia para o tanque, viu o gato, que saía do quarto do bebé, lambendo os beiços ensanguentados. A mulher atirou a panela ao gato e precipitou-se para o quarto, onde o bebé dormia tranquilamente. No chão, junto ao berço, estava uma cobra morta. Atormentada pelo remorso, a mulher tomou o gato nos braços e enterrou-o no jardim. Pouco tempo depois, nascia ali mesmo uma linda roseira.

Mesmo tocado pela bravura do gato e pelo injusto julgamento precipitado da mãe, comentei com os meus pais que o bicho não era, ainda assim, totalmente inocente, uma vez que, como ficara claro no fim, tinha engolido, por maldade, dois ou três bolbos de rosa, que a senhora estava decerto a guardar para a primavera. Os meus pais disseram que a minha interpretação do texto revelava, sem margem para dúvidas, que eu era um idiota. E assim se tornou evidente que a mocidade, a que os meus pais haviam pertencido, era dada a misticismos e acreditava no perdão; e a juventude era cínica e atenta à perfídia do mundo. Ou idiota, que vai mais ou menos dar ao mesmo.

A VOZ DE PORTUGAL

FONDATEURS | FUNDADORES

Elísio de Oliveira
José Simões Silvestre

HEBDOMADAIRE | SEMANÁRIO

25 avril 1961 | 25 de abril de 1961

ADRESSE | ENDEREÇO

4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl
Québec, Canada, H2W 1Z4

TÉL.: 514.284.1813

Sans frais: 1-866-684-1813

Fax: 514.284.6150

admin@avozdeportugal.com

AVOZDEPORTUGAL.COM

ADMINISTRAÇÃO

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
PRÉSIDENTE E EDITOR
Eduino Martins

DIRECTEUR ADMINISTRATIF
DIRETOR ADMINISTRATIVO
Tony Saragoça

DIRECTEUR | DIRETOR
Manuel de Sequeira Rodrigues

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF
SECRETÁRIO ADMINISTRATIVO
Miguel Félix

RÉDACTION

RÉDACTEUR EN CHEF
CHEF DE REDAÇÃO
Mário Carvalho

ADJOINT | ADJUNTO
Antero Branco

DESIGN GRAPHIQUE
DESIGN GRÁFICO
Sylvio Martins

COLLABORATEURS COLABORADORES

António Pedro Costa
Augusto Machado
Daniel Loureiro
Elisa Rodrigues
Elizabeth Martins Carreiro
Francisca Reis
Helder Dias
J.J. Marques da Silva
Humberto Cabral
João Arruda
José da Conceição
José de Sousa
Jorge Correia
Jorge Matos
Leandro Mendonça
Manuel Neves
Maria Helena Martins
Ricardo Araújo Pereira
Sylvio Martins
Telmo Barbosa
Vitor Gonçalves

DISTRIBUTION | DISTRIBUIÇÃO

Nelson Couto

PUBLICITÉ | PUBLICIDADE

Canada: RPM
IMTV Ethnic Comm.
Ethnique Média.

Portugal: PortMundo Ld^o.

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Todos os direitos reservados. Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

Membre officiel



Courrier de deuxième classe
Numéro de contrat: 1001787.

Dépôts légaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada.

PALAVRA DO DIRETOR



MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES
DIRETOR DO JORNAL A VOZ DE PORTUGAL
mrodrigues@avozdeportugal.com

A LÍNGUA PORTUGUESA É CENTRAL NA VIDA DE MILHÕES DE PESSOAS NO MUNDO

As mudanças que tiveram lugar nas ciências sociais especialmente no campo da linguística, trouxeram-nos uma perspetiva diferente sobre o sotaque, que é uma pronúncia especial de um indivíduo de uma região. Mas são os defeitos na construção da frase que se torna incompreensível e entendemos que, na atual época de progresso e rejuvenescimento, não têm cabimento tais fantasias por ser natural que todos os Portugueses falem português e não vir a propósito qualquer distinção entre regiões, às quais deve atribuir-se a mesma civilização e os diferentes costumes.

A nossa língua é central na vida de milhões de pessoas no mundo e na nossa comunidade do Quebec é um privilégio entre a população, mesmo sob o domínio da língua francesa conseguirmos melhores empregos, pois partilhamos de uma cultura europeia e falamos português.

Os aspetos culturais tendem a sobreviver pelo menos enquanto a comunidade se sentir como tal, enquanto possuir um sentido de identidade de grupo, a língua na sua função comunicativa, é o elemento mais volátil. A comunidade portuguesa terá que encontrar dentro de si as motivações e a vontade que a levarão à sua manutenção. A intervenção voluntarista de elementos estranhos, feitos em regra pelas melhores e bem intencionadas razões, mas sempre e apesar das boas intenções, fruto de uma perspetiva paternalista e ingénua, conduz inevitavelmente ao fracasso, quando não leva à distorção pura e simples da identidade cultural da comunidade.

A língua portuguesa, a tradição popular, a culinária, os costumes e a própria maneira de estar no mundo dos portugueses, refletem esses encontros. A cultura portuguesa é de certo modo uma cultura rica e melhor pela integração por todo o mundo e no Quebec produziu uma mistura única neste espaço de coabitação pacífica de influências diversas.

O processo mais comum de extinção de uma língua encontra-se na quebra de transmissão de uma língua de pais para filhos. Podemos observá-lo onde as gerações mais novas têm como língua de casa o francês ou o inglês. Não se poderá em justiça censurar os pais que decidem dar uma alternativa aos filhos, tentando melhorar as suas possibilidades de sucesso num mundo em mudança.

O português é uma língua internacional e a sua difusão a partir de Portugal é uma missão do Instituto Camões, nos países com os quais Portugal estabeleceu laços históricos privilegiados, mas igualmente nos países onde se encontram comunidades portuguesas.

PRÁDIO PORTUGALÍSSIMO

CFMB
AM 1280
MULTILINGUAL

LINHA ABERTA: 514 790.0251
PUBLICIDADE: 514 366.2888

DOMINGO DAS 16H ÀS 18H
5877 PAPINEAU, MTL, QC

ROSA VELOSA

EXEMPLO DE FRATERNIDADE

JCORREIA@AVOZDEPORTUGAL.COM



JORGE CORREIA

Esta semana impressionei-me com uma reportagem sobre um jovem casal canadiano que patrocinou a vinda de uma família síria para o Canadá. O envolvimento deles foi de tal ordem que se responsabilizaram perante a imigração e sustentaram a família síria junto das autoridades canadianas responsáveis pela imigração, neste caso aparentemente como refugiados. Ao que parece, semelhante ato havia sido feito pelos pais dele quando décadas antes haviam patrocinado um casal de refugiados vietnamitas.

Este exemplo é louvável e julgo que à parte sensacionalismos e vaidades serve para referenciar o quanto a sociedade humana, em todos os quadrantes do mundo se consolida num egoísmo que pode ser individualista ou de grupo, conforme as circunstâncias. Naturalmente poucos têm condições para suportar uma ação semelhante, mas quase todos vivemos numa sociedade que valendo-se da natural interdependência entre os indivíduos, acaba por se aprisionar numa redoma de egoísmo na tentativa de obterem o melhor para si individualmente sem se importarem com as consequências para com os outros, curiosamente minando a própria estrutura social onde vivem.

Pegando neste exemplo, poucos que não tenham passado por esta experiência, saberão o quanto é difícil emigrar para outro país. Não é só a questão do choque cultural, que pode ser mais ou menos intenso, mas é às vezes a maneira como somos encarados, na rua, no trabalho, na escola dos nossos filhos, o começar do zero, etc. Aqui no Canadá não nos podemos queixar comparado com outros países. Pessoalmente, depois de passar por vários países em três continentes diferentes, só num país da Europa é que fui objeto de um comentário menos próprio por não ser originário daquele país, detectado pela diferente língua que usei (português) num supermercado local dirigindo-me à minha esposa e irmã naquela altura. Chocou-me também que nos EUA quase ninguém, à exceção de um muçulmano de origem africana, reconhecia a língua portuguesa, ou mesmo tivesse noção do que se passa um pouco pelo mundo. Chocou-me também ver no norte de África, trabalhadores que na procura incessante por trabalho, viviam tendo como teto peles de cabra estendidas sobre pequenos amontoados de pedra. Muitas outras situações poderíamos expor mas o espaço é exíguo para tal.

Nos países chamados de democráticos, os eleitorados, amedrontados pela globalização e liberalização, bodes expiatórios de todas as opções erradas ao longos das últimas décadas tomadas pelos povos e seus representantes, votam em radicalismos políticos numa errada opção de defesa, como se pudéssemos fechar-nos numa redoma ignorando tudo o que se passa à nossa volta. Velhos nacionalismos, fruto do egoísmo individual transposto para as massas, brotam aqui e ali, alimentados pelas massas populares que levando em ombros líderes sinistros e autoritários, constroem muralhas à volta de si mesmos, sem se aperceberem que concorrem para a morte violenta daquilo que tanto querem preservar. Assim temos os jovens a votar naqueles que apelam a uma educação fácil e sem custos com saídas profissionais garantidas, os de meia idade a votar na estabilidade das suas vidas quer sejam confortáveis ou não (pois mais vale o mal conhecido do que o desconhecido), os reformados a votar naqueles que garantem pensões altas e serviços gratuitos, os funcionários públicos a votarem em aumentos e benesses elevados, o setor privado e financeiro a votar naqueles que garantem a estabilidade dos seus rendimentos com o mínimo de custo e de risco e assim por diante. Em nenhum destes grupos, ou outros quaisquer que pudéssemos aqui incluir, se verifica a preocupação com o impacto das suas reivindicações no resto da sociedade. Exige-se sem a preocupação ou responsabilidade de se pensar na sustentabilidade, pertinência ou mesmo coerência de alguns dessas exigências.

Desta forma o egoísmo individual vai minando a sociedade, crescendo de dentro de nós mesmos para fora, sorrateiro, diria mesmo subtil, aprisionando o indivíduo pela exaltação das suas aparentes necessidades e insegurança face aos desafios: transforma o outro num inimigo imaginário, levando a reações insanas na defesa da sua posição. Por isso a atitude daquele casal canadiano a que me referi no início deste texto é refrescante, enche de esperança que dentro deste tumultuoso e violento frenesim egoísta que assola a Humanidade outros possam seguir o exemplo de combater o egoísmo através da fraternidade dentro das suas possibilidades.

AGENDA COMUNITÁRIA

NOITE DE FADOS NA CASA DOS AÇORES

No dia 26 de novembro, pelas 19H00, a Casa dos Açores do Quebec promove um serão de fados, com Jordelina Benfeito e seus músicos. Ementa: caldo verde, bacalhau à casa e sobremesa. Para reservas: 514- 388-4129.

FESTA DE ANGARIAÇÃO DE FUNDOS

Lúcia Carvalho em colaboração com a Associação Portuguesa de Saint-Thérèse organiza jantar/dança para angariar fundos para Associação Canadiana dos Diabéticos, sábado, 26 de novembro no salão da Igreja de Nossa Senhora de Fátima em Laval. A noite será animada pelo Mário Rodrigues, e Helena Cabral dos Estados- Unidos, a Banda Evolution e DJ Moreira. Lúcia: 514-212-1552.

PASSAGEM DE ANO EM LAVAL

Organiza-se a passagem de ano em Laval com a animação a cargo do Jeff Gouveia. Para mais informações: Dauno Ferreira: 514-825-6504 ou António Santos: 514-292-8664.

PASSAGEM DE ANO EM ANJOU

Organiza-se a passagem de ano em Anjou. Para mais informações: 514-353-1550.

ANIVERSÁRIO DO CLUBE ORIENTAL

O Clube Oriental celebra o 38º aniversário no sábado, 10 de dezembro. O melhor evento da sua história musical com a melhor banda da comunidade "Contact" e participação especial de Júlio Lourenço e o talentoso artista Rui Bandeira, vindo diretamente de Portugal com o patrocínio da Azores Airlines. 514-342-4373.

PASSAGEM DE ANO NO ORIENTAL

O Clube Oriental organiza a sua passagem de ano no dia 31 dezembro a partir das 18h e animada por DJ Entre-Nós. 514-342-4373.

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DO CANADÁ

SEXTA-FEIRA, 25 DE NOVEMBRO

SOPA, ARROZ DE TAMBORIL OU FILETES COM ARROZ, SOBREMESA

Reserve o seu lugar: APC: 514 844-2269;
J. Fernandes 514 501-1278;
C. Rosário 514 255-4849 ou pelo facebook

JÁ PODEM RESERVAR O SEU LUGAR PARA A PASSAGEM DE ANO COM ALEX MOREIRA

Fabricante, vendedor e instalador de portas e janelas

Windows & Doors Sales and Installation Manufacturer

Portes Fenêtres Pierre Inc.

R.B.O. 5605-2186-01

We specialize in high quality PVC, hybrid, aluminium, windows and Patio doors

Somos especialistas em PVC, híbrido e alumínio de alta qualidade para janelas e portas de pátio

We also specialize in Residential and Commercial Doors

Também especialistas em Portas Residenciais e Comerciais

Taxes included for senior citizens
Taxas incluídas para cidadãos seniores

4768, Boul Thimens, St-Laurent, Qc H4R 2B2

BY APPOINTMENT ONLY | FREE ESTIMATION
SÓ POR MARCAÇÃO | ORÇAMENTO GRATUITO

Eli: (514) 993-1946 Eva: (514) 578-1953

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

SOLUTION A TECH ELECTRIQUE INC.

RESIDENCIAL - COMERCIAL - INDUSTRIAL

ORÇAMENTO GRATUITO
TRABALHOS GARANTIDOS
SEGURO DE RESPONSABILIDADE

Instalações elétricas novas, reparações e manutenção
Verificação do seu consumo elétrico
Aquecimento elétrico | Especializado em todos os géneros de sistemas de aquecimento elétrico
Convertir aquecimento a combustível para eletricidade

ANTÓNIO: 514 383.7767
EMANUEL: 514 621.0142
atech@bell.net | solutionatech.com

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO

Alain Côté O.D.
Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

4242, Boul. St-Laurent, suite 204
Montréal, Qué., H2W 1Z3

Tel.: 514 849-9966

RLA RÉNOVATION

RENOVAÇÃO RESIDENCIAL
INTERIOR E EXTERIOR

RUI MIGUEL RODRIGUES
rlarenovation@outlook.com

Tel.: 514-575-9605



4ª-FEIRA 23 DE NOVEMBRO	
01:30 Bom Dia Portugal	18:30 Zig Zag
05:00 Filhos da Nação	18:45 Hora dos Portugueses
05:34 O Outro Lado	19:00 24 Horas
06:26 Números do Dinheiro	19:45 Manchetes 3
07:18 A Cidade na Ponta dos Dedos	20:15 Sexta às 9
07:28 Manchetes 3	21:15 Miúdo Graúdo
08:00 Jornal da Tarde	22:00 Os Nossos Dias
09:11 Sociedade Civil	22:45 Números do Dinheiro
10:11 A Praça	23:30 Notícias do Atlântico
13:00 Portugal em Direto	00:30 Hora dos Portugueses
14:07 O Preço Certo	00:45 Miúdo Graúdo
14:59 Telegiornal	
15:55 The Big Picture	
16:47 Agora Nós	
18:24 Zig Zag	
18:43 Hora dos Portugueses	
19:00 24 Horas	
20:00 Manchetes 3	
20:34 Palavra aos Diretores	
21:05 Os Boys	
21:57 Os Nossos Dias	
22:44 Grande Entrevista	
23:37 Notícias do Atlântico	
00:38 Os Boys	
5ª-FEIRA 24 DE NOVEMBRO	
01:30 Bom Dia Portugal	
05:00 Palavra aos Diretores	
05:32 Grande Entrevista	
06:28 Janela Indiscreta com Mário Augusto!	
06:58 Zig Zag	
07:28 Manchetes 3	
08:00 Jornal da Tarde	
09:12 Sociedade Civil	
10:18 A Praça	
13:00 Portugal em Direto	
14:07 O Preço Certo	
14:59 Telegiornal	
16:00 The Big Picture	
16:50 Agora Nós	
18:30 Zig Zag	
18:45 Hora dos Portugueses	
19:00 24 Horas	
20:00 Manchetes 3	
20:30 Dentro	
21:15 Grande Área	
22:15 Fatura da Sorte	
22:30 Hora dos Portugueses	
22:45 Notícias do Atlântico	
23:45 5 Para a Meia-Noite	
6ª-FEIRA 25 DE NOVEMBRO	
1:30 Bom Dia Portugal	
5:00 Inesquecível	
6:30 Grande Área	
7:30 Manchetes 3	
8:00 Jornal da Tarde	
9:12 Sociedade Civil	
10:15 A Praça	
13:00 Portugal em Direto	
14:00 O Preço Certo	
14:59 Telegiornal	
16:00 Sexta às 9	
16:45 Agora Nós	

O MUNDO EM QUE VIVEMOS

AMACHADO@AVOZDEPORTUGAL.COM

AUGUSTO MACHADO

O planeta está em perigo. As mudanças no planeta Terra são já tão dramáticas, que o UNEP (Programa das Nações Unidas para o Ambiente) reconhece que mesmo que seja possível conter o aumento do aquecimento global nos 1,5° C, não será possível eliminar os efeitos que a humanidade sente já, sobretudo a maior frequência de fenómenos extremos – furacões e secas - e a subida da temperatura.

Apesar dos esforços que se vão fazendo, como o Acordo de Paris para reduzir emissões de gases com efeito de estufa (GEE) que já entrou em vigor mas que será necessário, segundo os entendidos nesta matéria, avançar ainda mais para evitar uma grande tragédia, reduzindo as emissões em um quarto até 2030. É importante lembrar que as concentrações de GEE na atmosfera, resultantes sobretudo da queima de combustíveis fósseis (carvão, petróleo), estão a aumentar desde a Revolução Industrial, formando uma espécie de estufa sobre o planeta, responsável pelo aumento da temperatura. Segundo os cientistas, o ano de 2015 foi o mais quente desde que há registos e os primeiros oito meses de 2016 foram-no ainda mais. Todavia, ainda há quem acredite que ainda podemos salvar a humanidade e o planeta, abandonando a megalomania do crescimento pelo crescimento da economia e do lucro, da exploração, da rapina, se vivermos em harmonia com a Natu-

reza e com os animais, talvez ainda seja possível mantermos o Planeta Terra habitável para futuras gerações... Caso contrário, gerações futuras terão um fim trágico. E, ainda sobre o mesmo tema, o mundo em que vivemos, temos o mundo da política. O crescimento do fenómeno Trump, em USA, do Ciudadanos ou do Podemos, em Espanha, da Aurora Dourada, na Grécia, e inclusivamente da Frente Nacional, em França, deve-se, segundo os entendidos nesta matéria, a duas mudanças estruturais ocorridas essencialmente no século XXI. A primeira mudança traduz-se no forte agravamento das desigualdades sociais e na distribuição do rendimento. A segunda mudança estrutural está relacionada com o declínio demográfico dos países ocidentais. A redução dos índices de fecundidade, o envelhecimento da população obrigou empresas a recorrer ao trabalho de imigrantes, para atividades de baixas qualificações.

Estes fluxos migratórios em larga escala criaram choques e tensões culturais entre as populações nativas e os recém chegados. Muitos países europeus revelaram-se incapazes de absorver e assimilar os imigrantes, o que se traduz num nível de rejeição elevada por parte dos autóctones. Os partidos democráticos de centro-direita reagiram ao crescimento dos partidos extremistas através do estabelecimento de alianças com outras organizações minoritárias. E assim vai o mundo à nossa volta... Tenham todos um BOM DIA!... Nesse grande país que é o nosso CANADÁ.

DONALD TRUMP

JCONCEICAO@AVOZDEPORTUGAL.COM

JOSÉ DA CONCEIÇÃO



Quem é este personagem? Que apareceu no puzzle da política americana com atitudes arrogantes e absurdas, mas que consegue arrastar multidões de

todas as classes sociais a votar nele dando-lhe assim uma vitória espetacular sem precedentes?

Será um profeta? Não, um profeta não fala assim! Será um diplomata? Não acredito, um diplomata tem um falar mais doce! Bem eu creio que não vamos tardar muito em descobrir de quem se trata. Parece que estamos a entrar numa nova era onde as pessoas já não procuram um líder, elas sentem a necessidade de um paternal de estilo militarista a quem eles se possam identificar, que seja castigador e que os enquadre dentro de uma certa disciplina e que os dirija para o bom caminho. Porque uma grande maioria destas pessoas perderam o sentido fundamental da sua existência, sabem que existem só porque respiram, porque nunca lhes disseram que para serem felizes era preciso terem coragem, então eles decidiram de ser infelizes por cobardia.

Não há duvida que a humanidade anda em bus-

ca de novos padrões, ou novas emoções!

Costuma-se dizer que um novo líder é revelador da imagem do povo que nele votou. Mas para onde vai o mundo meu Deus? Posso estar muito enganado, mas creio que estamos a entrar numa dimensão política sem precedentes, mas o futuro nos dirá!

No entanto no fim de tanta especulação feita, até poderá ser muito provável que estejamos todos enganados, e, que na realidade até se possa tratar de um cordeiro vestido com a pele de lobo. Mas aqui há qualquer coisa que me intriga! O que é que um homem multimilionário sem simpatia alguma, e de uma arrogância desmedida e sem perfil que se possa dizer político e com as suas insanidades que fazem tremer o céu e a terra, pode querer mais do que aquilo que ele já tem? Prestígio? O céu é o limite? Creio que os alicerces da democracia nunca foram tão abalados desde que esta estrondosa aparição surgiu, que deixou o mundo estupefacto e virado de pernas para o ar. Enfim só espero que a pobre humanidade não tenha que vir a pagar o preço das suas extravagâncias. Mas qualquer das formas, foi eleito pelo povo e todas as escolhas têm as suas consequências.

CLÍNICA DENTÁRIA LUSO

DR. N. PELOSO, D.D.S
DR. S. BAER-LAYANI, D.D.S

DR. A. KARAMITSOS, D.D.S
DR. R. LAFLEUR, D.D.S

- SERVIÇOS DE QUALIDADE
- SERVIÇOS ORTODÔNTICOS, IMPLANTES COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS
- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO, ESPANHOL E GREGO
- PAGAMENTO ELETRÓNICO COM SEGUROS

1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, QC
T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189

Varina Aluminium inc.

Ao seu lado e ao seu dispor

Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior

- Grades de alumínio • Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
- Escadas em caracol e diagonal • Degraus em alumínio
- Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro • Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.

Fábrica e sala de exposição: 6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882

Visite o nosso site web:
www.aluminiumvarina.com

AGUENTA CORAÇÃO QUE A FESTA VAI COMEÇAR

MCARVALHO@AVOZDEPORTUGAL.COM



MÁRIO CARVALHO

A Associação Saudades Da Terra Quebequente, organizou no fim-de-semana 12 e 13 de Novembro passado, uma excursão a Toronto para participar no quinto convívio dos amigos da Ribeira Quente do Ontário.

Foi, grande o numero de Quebequenses que fizeram questão de marcar presença neste convívio, alguns viajaram de automóvel mas a grande maioria deram preferência a fazer a viagem em autocarro, porque é muito divertido e o primeiro e último convívio faz-se no interior do autocarro, na viagem de ida e volta, certamente que o regresso já não é tão intenso como o da ida, por razões óbvias que não vale a pena estar aqui a descrever, porque há comes e bebes com muita abundância regados com anedotas e cantigas. De tal maneira que gargalhadas são tantas que ouve-se com frequência alguém dizer “Aguenta coração, porque eu já não posso mais!”.

continuar juntos alojados no mesmo Hotel na cidade de Mississauga, uma cidade da província canadiana de Ontário. Depois ao cair da noite fomos todos para a festa, onde uma bonita sala foi reservada para receber aquela moldura humana; 800

idades vizinhas de Mississauga, do Quebeque, Estados Unidos e da Ribeira Quente! Do Quebeque mais de meia centena, dos Estados Unidos algumas dezenas, representantes da Associação Cultural Saudades Da Terra e os amigos Da Festa dos Chi-

O serão foi animado pelo cantor Ricardo Cidade, amigo da minha infância e o conjunto Starlight!

Foi muito bonito ver no palco os filhos do tio Adelino, como se diz na minha terra, Tony Melo vocalista do Starlight, Ruben Melo e Pedro Nuno



charros à moda da Ribeira Quente e uma grande delegação (uma dezena) da Ribeira Quente, entre eles o armador Rui Rosonina, o presidente da Associação Maré Viva, Ruben Melo, organismo responsável pelo grande festival da Festa Do Chicharro que acontece no mês de Julho na Ribeira Quente, São Miguel Açores; Gualberto Costa Rita presidente da junta de freguesia da Ribeira Quente, e Pedro Nuno Melo presidente da Câmara Municipal da Povoação.

Melo, e com olhar emotivo sentado na mesa o outro irmão Antero Melo.

Os convívios servem para reviver lembranças do passado e também reunir amigos e familiares!

Parabéns ao Alex Braga e toda a sua equipa dos Amigos da Ribeira Quente no Ontário pelo excelente serão que eles nos proporcionaram naquela noite.

Um abraço para todos e um bem-haja ao povo da nossa terra e seus amigos!



Ao chegar a Toronto acontece o segundo convívio no Bar Walters café bar, propriedade do nosso conterrâneo João Couto, que a todos recebe na hora da chegada e regresso, com muita alegria e simpatia, onde os organizadores da festa preparam uma mesa farta de iguarias para oferecer a todos aqueles que marcam presença no bar para nos dar as boas vindas e até na hora da despedida, até parece a chegada do avião da SATA a São Miguel, beijos abraços, malas de um lado para o outro, alguns que embarcam com os familiares, mas a maioria dos que vieram na excursão vão

personas marcaram presença para fazer parte do convívio, lá dentro mais de 700 eram naturais ou descendentes da freguesia da Ribeira Quente, concelho da Povoação.

Um amigo me dizia “hoje nesta sala há mais ribeiraquentenses do que hoje em dia na Ribeira Quente”.

Um outro com o sentido de humor acrescentou “só numa mesa tem mais de três mil e na outra setecentos e tal”, piada, porque numa mesa estava os três filhos do “ti” mil homens e na outra o Tiago Algodão que tem por apelido o setecentos. Os convivas, vieram de todo o lado das





Especializado em
transmissão automática e manual

Embreagem • Diferencial • Caso de transferência
Mecânica geral • Problemas elétricos • Suspensão
Direção • Alinhamento até 14.000 lbs
Venda e armazenamento de pneus • Sintonização
Manutenção preventiva • Serviço de transporte

NOVIDADE!



ALUGUER DE CARROS E CAMIÕES

A Budget oferece a melhor relação entre qualidade e preço.
Ampla frota de viaturas adequadas a todas as suas necessidades.

9101 boul. Ray-Lawson, Anjou, Québec H1J 1K6
Tel.: (514) 725-0616 • Fax: (514) 725-1010
www.transmissioncr.com • info@transmissioncr.com

SUPER ESPECIAL!
Com a compra de 4 pneus novos,
obtenha um serviço de armazenamento
de pneus gratuito ou 50% de
desconto sobre alinhamento

VIVA O CONVÍVIO DOS AMIGOS DE RABO DE PEIXE DO QUEBEQUE

FREIS@AVOZDEPORTUGAL.COM



FRANCISCA REIS

Diane Borges, a nova presidente, deu as boas-vindas aos presentes com o hino do “Senhor Bom Jesus”, uma tradição de longa data, e foi apresentada a nova direção: vice-presidente António Calisto, Tesoureira Natércia Calisto, Diretores: Francisca Teixeira, João Teixeira, Eduardo Leite e Roberto Tavares, e deu-se lugar ao anunciado jantar.



bém conhecido como o Baile do Pescador, e à marcha a moda de Rabo de Peixe.

O espetáculo foi excelente com o grande cantor David de Melo, vindo dos Estados- Unidos e a música esteve a cargo do bem conhecido DJ Jeff Gouveia. Houve vários prémios, o vencedor da viagem aos Açores foi António Andrade oferta da companhia aérea, Azores Airlines.

Foram reconhecidos com uma lembrança (placa) o presidente dos amigos dos Estados Unidos Ricardo D. Mourato; o vice-presidente dos amigos de Ontário Paulo Rebelo; Renato Moniz representou a presidente dos amigos da Vila de Rabo de Peixe, o casal Moniz mais conhecido por António e Eduarda Mineiro, deslocam-se todos os anos para estarem presentes; o presidente da Junta da Vila de Rabo de Peixe e novo De-



Foi, sem dúvida, uma festa de alegria e o mais importante desta festa é o convívio entre amigos. VIVA a Vila de Rabo de Peixe, suas gentes e seus amigos.



putado Regional Jaime Vieira acompanhado da esposa deslocaram-se a Montreal para participar neste convívio, tendo elogiado o convívio e a organização.

O serão continuou com muita alegria na presença do Presidente da Junta de Anjou, o Senhor Luís Miranda. Não faltando o tradicional “Bai-linho” das castanholas, o único nos Açores tam-



OE2017: “A PREOCUPAÇÃO NÃO É SOBRE QUEM PROPÕE MAS SOBRE QUEM BENEFICIA”

O líder parlamentar socialista afirmou que a preocupação no Orçamento foi identificar quem beneficia e não quem propõe as medidas, e defendeu que o Governo não pode fazer “mais do mesmo” no combate às assimetrias regionais.

Carlos César falava na abertura do debate político das Jornadas Parlamentares do PS na Guarda, que esta tarde serão encerradas pelo primeiro-ministro e secretário-geral socialista, António Costa.

Na parte final da sua intervenção, o presidente do PS referiu-se ao processo de aprovação da proposta de Orçamento do Estado para 2017 e às múltiplas alterações que serão introduzidas pelo parlamento nesse documento do Governo em sede de discussão na especialidade.

“Não escondemos, e até o desejamos, vir a aprovar outros contributos que se compatibilizem com as nossas orientações gerais. A nossa preocupação não é sobre quem propõe mas sim sobre quem beneficia”, sustentou o presidente do PS. Carlos César disse que o seu partido valoriza a ideia de que o próximo Orçamento que “irá ser aprovado é resultado de um amplo compromisso que conjuga o Programa do Governo do PS com as metas orçamentais no âmbito da coordenação europeia, bem como com as muitas propostas avaliadas nos trabalhos preparatórios que decorreram até à entrega da proposta e que reuniram o PS, o Bloco de Esquerda, o PCP e o PEV”.

“Não escondemos - pelo contrário, valorizamos

-, o trabalho de concertação que prossegue e que permitirá ainda a aprovação de muitas dezenas de alterações apresentadas por estes partidos que melhorarão a política orçamental”, declarou.

Das alterações que serão introduzidas no Orçamento, Carlos César destacou propostas provenientes de parceiros sociais e opções em que o PS pretendeu “acentuar e ou melhorar em domínios como os dos benefícios e direitos sociais, a agilização do setor público empresarial, a melhoria de serviços públicos, a proteção e incremento da economia privada, o apoio à juventude, o caso da capitalização da Caixa Geral de Depósitos ou aspetos que se ligam às obrigações do Estado para com as regiões autónomas”.

Além das questões orçamentais, o presidente do PS destacou a questão do combate às assimetrias regionais e o significado do Programa Nacional para a Coesão Territorial, defendendo, neste tema, a necessidade de uma efetiva viragem política.

“Temos consciência que as declarações sucessi-

vas de diversos partidos e diversos governos sobre uma ação dirigida à correção das assimetrias regionais se têm multiplicado quase na mesma



medida em que têm falhado. Não podemos, por isso, fazer mais do mesmo, nem desistir de uma parte de Portugal no desenvolvimento que pugnamos e almejamos”, frisou.

Para Carlos César, “é urgente afirmar pela positiva o interior do país”.

“E esse deve ser um desígnio do PS”, acrescentou, numa intervenção que se seguiu à do deputado socialista eleito pelo círculo da Guarda Santinho Pacheco.

RESTAURANTE
ESTRELA DO OCEANO
 101 RACHEL E., MTL, H2W 1C8

VENHAM FESTEJAR CONNOSCO
PASSAGEM DO ANO 2016/17
EMENTA ESPECIAL DE 6 SERVIÇOS

A NOITE SERÁ
ABRILHANTADA
POR EDDIE SOUSA

E DJ MACHADO

PARKING
DISPONIVEL

HORÁRIO DAS FESTAS
 24 de Dezembro - 11h00-16h00
 25 e 26 de Dezembro ENCERRADO
 31 de Dezembro 19h00 - 03h00
 01 de Janeiro 12h00 - 23h00

ACEITAMOS ENCOMENDAS PARA AS SUAS FESTAS

PARA RESERVAS
T.: 514 844.4588

ATENÇÃO

A Bênção da Virgem de Fátima

Ajuda em todos os problemas:

- Saúde
- Amor
- Relações amorosas
- Problemas da família
- Casamento
- Depressão
- Mau olhado
- Má sorte
- Bênção da casa
- Negócio
- Alcoolismo
- Drogas

*** Especializado em regresso do ser amado ***

Afasta influências negativas e maleficas

Conheça o rosto e o nome do seu inimigo

Falamos português

Absoluta reserva

Estou muito feliz e satisfeito com o MESTRE, porque graças à cura espiritual que realizou, recuperei a minha saúde e tenho a sorte de ver meus netos crescer a meu lado. Apanhei uma paralização em metade do meu corpo e paralizou-me, nem conseguia fazer as minhas necessidades sózinho, até que o MESTRE me tratou. Muito agradecido. AFONSO MEDEIROS.

Sempre tive muito sucesso no meu trabalho, mas a separação da minha mulher, tornou-me muito desconcertado. Não aceitava a separação da minha família e comecei a destruir a minha companhia. Felizmente encontrei o Mestre que me guiou e me ajudou a deixar as más vibrações e os bloqueamentos na minha vida. ANTONIO C.

Proteja-se e proteja a sua família com "A Bênção da Virgem de Fátima"

AJUDA IMEDIATA CONECTANDO A: 438-877-7490 Resultados imediatos e garantidos 100%

CGD COM PREJUÍZOS DE 189,3 MILHÕES DE EUROS NO 3º TRIMESTRE

A Caixa Geral de Depósitos teve prejuízos de 189,3 milhões de euros nos primeiros nove meses deste ano, comparativamente a um lucro de 3,4 milhões de euros registados no mesmo período de 2015, divulgou o banco.



Segundo dados publicados na página da Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM) na Internet, o produto bancário alcançou os 1.182,2 milhões de euros em setembro de 2016, uma redução de 432,8 milhões de euros face ao

período homólogo de 2015, “penalizado pela redução em 370 milhões de euros nos resultados de operações financeiras”, justifica o banco público no comunicado enviado ao regulador. A margem financeira estrita cresceu, nos primeiros nove meses do ano, 48,1 milhões de euros para 854,7 milhões de euros, equivalente a uma subida de 6% face ao período homólogo, devido “à redução do custo de funding (-244,1 milhões de euros, -17,2%) superior à diminuição igualmente sentida nos juros de operações ativas (-195,9 milhões de euros, -8,8%)”. Já as comissões líquidas até setembro caíram 8,1% em termos homólogos para 344,7 milhões de euros, tendo os resultados de operações financeiras sido negativas em 41 milhões de euros entre janeiro e setembro, segundo o banco agora liderado por António Domingues.

A Caixa refere que durante os meses de julho a setembro, os valores registados em imparidades que “resultam exclusivamente da periodificação dos valores previstos no orçamento de 2016”. A CGD destaca que “desde o início de funções a 31 de agosto de 2016, a nova administração, no con-

texto do plano de recapitalização e com conhecimento das entidades reguladoras, tem em curso um exercício de reavaliação do valor dos ativos e de potenciais contingências da CGD e das necessidades de imparidades correspondentes, que por não estar concluído, não se encontra refletido nas contas agora divulgadas”.

“Este exercício deverá estar concluído antes do encerramento das contas referentes a 31 de dezembro de 2016 e será refletido nas demonstrações financeiras referentes ao ano de 2016”, refere a instituição, acrescentando que “o plano de recapitalização prevê um aumento de capital de até 2.700 milhões de euros para cobrir as necessidades de imparidades referidas”. “Não obstante a redução dos custos operativos, a quebra do produto bancário atrás descrita, levou a que o indicador de ‘cost-to-income’ se situasse em 77,8%”, afirma o banco público.

O resultado bruto de exploração situou-se em 239,3 milhões de euros nos primeiros nove meses do ano, uma redução de 397,8 milhões de euros face ao período homólogo.

OBAMA ESTEVE NAS LAJES

PRESIDENTE DOS EUA DIZ QUE TEM QUATRO PORTUGUESES NA CASA BRANCA

O Presidente dos EUA, Barak Obama, esteve sexta-feira na Base das Lajes e posou para a fotografia com Pete Souza, o fotógrafo oficial da Casa Branca cujos avós eram açorianos.

O Air Force One fez uma paragem de 40 minutos para reabastecimento na Base das Lajes na viagem entre Berlim, na Alemanha, e Lima, no Peru. O presidente norte-americano aproveitou para sair e esticar as pernas, mas também para posar para a fotografia com o seu fotógrafo oficial, Pete Souza, cujos avós trocaram os Açores pelos EUA no início do século XX.

O fotógrafo Pete Souza não é o único descendente de açorianos a trabalhar para Obama na Casa Branca. Fonte dos EUA contou-nos que o Embaixador português, Domingos Fezas Vital, quando foi à Casa Branca apresentar cumprimentos ao Presidente dos EUA, manifestou a sua satisfação por ter três luso-americanos a traba-

lhar na Casa Branca. Referia-se a Pete Souza, ao Secretário de estado da Energia, Ernest Moniz, e ao seu conselheiro David Simas.

Ao que então Obama respondeu: “São quatro!”.



Perante a surpresa do Embaixador, Obama acrescentou: “... e o meu português waterdog”.



RECEITA DA SEMANA

CARNE ASSADA À ILHA DO PICO



PREPARAÇÃO:

2 kg carne de vaca (chambão);
1 l água; 0,5 l vinho branco;
1 cabeça alho; 2 cebolas;

1 colher de sopa massa tomate; Colorau Piripiri; 100 grs manteiga; 50 grs banha



INGREDIENTES:

Tempera-se a carne com os alhos picados, e restantes temperos. Rega-se com a água e o vinho e fica para o dia seguinte. Coloca-se numa assadeira com a manteiga, banha e marinada. Vai ao forno e vira-se para assar de todos os lados.

80% DAS CASAS AÇORIANAS TÊM ACESSO A BANDA LARGA

O Instituto Nacional de Estatística anunciou que o acesso à internet em casa é uma realidade para 74% das famílias portuguesas e para a maioria este acesso está disponível em banda larga, estando os Açores nos primeiros lugares.

É entre as famílias com crianças (94%), e entre as que residem na Área Metropolitana de Lisboa (82%), que o acesso em banda larga se apresenta mais difundido.

74% das pessoas com idade entre os 16 e os 74 anos já utilizaram a internet (e 70% fizeram-no nos 3 meses anteriores à entrevista).

É cada vez maior a percentagem de pessoas com 45 a 54 anos que utilizam a internet: mais 7 pontos percentuais do que em 2015.

Em 2016, 23% das pessoas fazem encomendas pela internet, sendo uma prática mais frequente para quem completou o ensino superior (53%) e para quem tem idade entre 25 e 34 anos (44%).

Café Português Central
Fernando Lata e Carlos Moleirinho
4051 ST-DOMINIQUE
TEL.: 514.289.9367
ONDE HÁ O MELHOR BITOQUE E CAFÉ EM MONTREAL

REINO UNIDO QUER CORTAR IMPOSTOS ÀS EMPRESAS PARA QUE NÃO TEMAM O BREXIT

A primeira-ministra britânica está à procura de apoio de várias empresas e pede para que confiem no Reino Unido, apesar do impasse em que o país se encontra.

A chefe do governo britânico, Theresa May, anunciou esta segunda-feira um plano para que o Reino Unido se torne “o país mais atrativo do mundo para se fazer negócios assim que sair da União Europeia”.

Durante a Confederação da Indústria Britânica (CBI em inglês), uma das principais organizações empresariais do país, a primeira-ministra pediu às empresas que continuem a confiar no país mesmo nas circunstâncias de incerteza em que se encontra atualmente. Os investimentos das marcas Nissan, Jaguar Land Rover, GSK, Soft-Bank, Apple, Google e Facebook, divulgados nas últimas semanas, serviram como exemplo para May ilustrar a boa relação do Reino Unido com o setor empresarial. Em declarações aos milhares de empresários que marcaram presença na CBI, a líder do governo explicou que, para continuar a atrair investimento, vai dar mais apoio público à área da investigação e reduzir os impostos às empresas. Segundo Theresa May, o seu governo vai investir cerca de dois mil milhões de libras por ano (2.340 milhões de euros) para apoiar projetos de I&D. “Agora queremos ir mais longe, e ver como tornar o nosso apoio mais eficiente, porque o meu desejo não é apenas que o Reino Unido tenha o imposto empresarial mais baixo do G20, mas ter também um sistema fiscal que seja



profundamente favorável à inovação”, sublinhou Theresa May, na cidade de Londres. De acordo com o jornal “The Guardian” desta manhã, essa redução dos impostos pagos pelas empresas seria superior ao ponto de ir ao encontro dos cortes propostos nos EUA (de 35% para 15%). A agência “Reuters” noticiou entretanto que se tratava de “especulação”, nas palavras do porta-voz da primeira-ministra. Recorde-se que entre os cortes já anunciados pela primeira-ministra do Reino Unido está a redução do imposto similar ao português IRC para 17% até 2020.

O discurso da líder do executivo não teve apenas palavras de apoio aos gestores e investidores presentes. May aproveitou a ocasião para criticar alguns dos “excessos de uns quantos, que estragam a reputação de todos os negócios”.

Nesse sentido, a governante vai apresentar um plano para reformar o modelo de gestão corporativa no Reino Unido e evitar abusos: “Vamos lançar um processo consultivo para ouvir opiniões sobre as reformas do pagamento dos executivos, aumentar a sua responsabilidade com os acionistas e dar mais voz aos trabalhadores nos conselhos de administração das empresas”, disse. Sobre este tema, o presidente da CBI, Paul Drechsler, realçou que o governo deve criar medidas para evitar o “precipício” do Brexit, remetendo o discurso para os efeitos que poderá ter, de um dia para o outro, as empresas deixarem de ter acesso ao mercado europeu quando ainda estiverem a concluir negociações.

CASAIS DA SEMANA



BELEZAS DA SEMANA



UNIVERSAL L'inter MARCHÉ

ESPECIAIS DA SEMANA

99¢ Pure Apple Juice / Jus de pomme pur / NON FAT DE CONCENTRÉ

4.99 100% JUICE-JUS / Orange Juice / Jus d'orange / Sélection variétés / 295 mL

2.99 PHILADELPHIA / Cream Cheese / Fromage à la crème / Original / 227 - 250 g

2.84/kg 129 lb JEUNE DINDON / Young Turkey / 1211 g

98¢ SEULEMENT / Broccoli / Brocoli / From the United States / Average Size 18

EM VIGOR DO 24 AO 30 DE NOVEMBRO DE 2016

ENTREGAS GRÁTIS AO DOMICÍLIO

89 MONT-ROYAL, E. MTL | TEL.: 514 849.6307

VISION DE L'AVENIR OPTOMETRISTES

Serviço 1 hora

Exame local
Aceitamos
prescrições exteriores

LIQUIDAÇÃO FIM DA ESTAÇÃO

50% de desconto
sobre todas as armações
na loja, incluindo os
óculos de marca (griffés),
na compra de lentes
com prescrição.

D&G PRADA Dior VERSACE GUCCI

Uma equipa de peritos em ótica estão ao seu serviço

Nos nossos produtos seleccionados. Esta oferta não pode ser combinada com qualquer oferta ou desconto. Este especial está disponível durante um tempo limitado.

1700 Saint-Martin Ouest, Laval
Tel.: 450.687.8020 Metro Montmorency
www.visiondelavenir.ca




ANEDOTAS

LOIRA NAS COMPRAS?

Num hipermercado um dos funcionários apanha uma loira a andar de gatas num corredor. Estranhando, aproxima-se e pergunta: - Porque está a andar de gatas? E explica a loira: - Estou a procurar os preços mais baixos...

VISITA AOS AÇORES

Numa conversa entre velhotes, pergunta um: - Conheces os Açores?
O outro: - Conheço. Estive em S. Miguel.
O primeiro: - E a Terceira?
O outro: - Ainda tentei várias vezes, mas já não consigo...

VELHINHO E AS MULHERES

Um velhinho vai ao médico: - Doutor, preciso da sua ajuda! O senhor sabe que já tenho noventa e cinco anos, não é? E acontece que eu não paro de correr atrás das mulheres.
Diz o médico: - Mas isso é muito bom. Mostra que o senhor ainda gosta das boas coisas da vida... Não vejo mal nenhum nisso!
E responde o velhinho: - O problema, doutor, é que quando que consigo uma mulher, já não me lembro mais para que ela serve.

Um tipo fez análise durante cinco anos, até que descobriu que ele, o pai, o avô e os cinco tios tinham tendências homossexuais. O psicólogo estupefacto perguntou-lhe: Mas não há ninguém na sua família que goste de mulheres? Claro que há, as minhas quatro irmãs!!!

PALAVRAS CRUZADAS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTAIS: 1. Quantia que se paga ao Estado para se poderem realizar certos atos escolares. Progenitor. 2. Bismuto (s.q.). Enfeite. 3. Mesa em que se celebra a missa, no culto católico. Da cor do céu sem nuvens. 4. Relativo a ele. Ímpio. A mim. 5. Grande massa de água salgada. Simulação, disfarce ou negaça para enganar o adversário. 6. Que têm a forma ou a cor de laranja. 7. Osso externo do antebraço. Voz do gato. 8. Mulo. Exteriormente. Cólera. 9. Servi-me de. Relativo ao campo ou à vida campestre. 10. Tirado à força. Lantânio (s.q.). 11. Qualquer abertura circular. Ato de estornar.

VERTICAIS: 1. A parte líquida do sangue e da linfa. Tudo aquilo que inspira um poeta. 2. Franco. Servir-se. 3. Fechar por obturação. Repercussão. 4. Vaso de pedra para líquidos. Género de palmeiras da África e da América que fornecem boa fibra. 5. Coçado. Preposição. 6. Noroeste (abrev.). Produzir tinido. Eles. 7. Brisa. Causar enjoo a. 8. Navegante. Gemido de agonia. 9. Tranquilidade pública. Contemplar, apreciar. 10. Peixe da família dos escômbridas da ordem dos acantopterígios. Vertigem. 11. Pequeno barco de recreio ou de formas finas e adelgaçadas. Pavimento de madeira.

SOLUÇÃO

HORIZONTAIS: 1. Propina, Pa. 2. B. Omato. 3. Altar, Azul. 4. Seu, Ateu, Me. 5. Mar, Finta. 6. Alaranjados. 7. Rádio, Mito. 8. Mu, Fora, Ira. 9. Usei, Rural. 10. Sacado, La. 11. Aro, Estorno.
VERTICAIS: 1. Plasma, Musa. 2. Leal, Usar. 3. Obturar, Eco. 4. Pia, Ráfia. 5. Refeido, De. 6. NO, Tuir, Os. 7. Ar, Enjoar. 8. Nauta, Uio. 9. Paz, Admitir. 10. Alum, Oira. 11. Iole, Soalho.

CANADÁ ANUNCIA ALTERAÇÕES NO PROGRAMA DE IMIGRAÇÃO 'EXPRESS ENTRY'

O Ministério da Imigração do Canadá anunciou que as alterações ao programa de imigração 'Express Entry' entram em vigor a 19 de novembro, para colmatar as necessidades laborais e crescimento económico da classe média no país.



Comprometemo-nos a fazer mais para atrair para o Canadá imigrantes altamente qualificados e para se tornarem em residentes permanentes porque isso é importante construir a nossa economia e fortalecer a nossa sociedade", afirmou citado numa nota à imprensa, o ministro John McCallum. O responsável pela pasta da Cidadania, Imigração e Refugiados mostrou-se ainda "confiante que as alterações no 'Express Entry' serão uma das imensas mudanças que irão beneficiar o

sistema de imigração". Das várias alterações, inclui-se a oferta de pontos para os candidatos elegíveis que já se encontrem no Canadá na Avaliação do Impacto do Mercado de Trabalho (LMIA) excepto autorizações de trabalho, e para estudantes internacional que completaram os estudos no Canadá. Além disso, será concedido mais tempo aos candidatos para apresentarem um pedido de residência permanente, a partir do momento em que recebido o convite para o requerimento. Estas melhorias para o 'Express Entry' apoiam uma Estratégia Global de Competências, contribuindo para o crescimento económico do Canadá, impulsionam a inovação criando novos negócios, assistindo os empregadores a conseguirem a atender às necessidades laborais. Os imigrantes altamente qualificados, como aqueles que entram no Canadá através do 'Express Entry', ajudam a fortalecer a competitividade do país no mercado global e são capazes de contribuir rapidamente para a economia e sociedade canadiana. O Canadá pretende "abrir as suas portas" em 2017 e acolher cerca de 300 mil imigrantes e refugiados, tinha anunciado no final do outubro o ministério da Cidadania, Imigração e Refugiados.

VISITA DO PAPA A PORTUGAL SÓ PASSA POR FÁTIMA

Lisboa fora do roteiro de Francisco, que já fez saber que, oficialmente, visita apenas o Santuário de Fátima.

A visita do Papa Francisco a Portugal, em Maio de 2017, vai incluir apenas Fátima. A visita será breve e a presença do Papa em Portugal, provavelmente, nem chegará a 24 horas de duração, apurou a Renascença. Francisco gosta de visitas de ida e volta num só dia. Inicialmente, pensou fazer o mesmo para o Centenário das Aparições e deslocar-se a Fátima só no dia 13 de Maio de 2017, mas a presença do seu secretário de Estado, o cardeal Pietro Parolin, na última peregrinação de Outubro, terá ajudado o Papa a mudar de ideias e incluir também o dia 12. Do lado português, Igreja e Estado têm vindo a pressionar o Vaticano para que Francisco aterre em Lisboa, mas sem sucesso. Segundo as fontes ouvidas pela Renascença, Francisco vai mesmo aplicar a Portugal o critério que tem usado para os países cristãos da Europa. Ou seja, só visita Fátima. Até hoje, e desde que é Papa, Francisco nunca aterrou em capitais europeias (excepto nas da Albânia e Bósnia, maioritariamente muçulmanas), por isso, a cidade de Lisboa não vai poder contar com a presença do Papa. Francisco deverá usar a base militar de Monte Real para aterrar, ao final da tarde do dia 12, a tempo de participar no terço e procissão das

velas e regressar a Roma no dia 13, após a missa, sempre a partir de Monte Real, como aconteceu em 1967 com o Papa Paulo VI nos tempos de Salazar. Apesar de os bispos portugueses – sobretudo o patriarca de Lisboa e o próprio bispo de



Fátima – insistirem com Francisco para aterrar no aeroporto de Lisboa, e a pressão diplomática ter sido reforçada nas últimas semanas, o certo é que o Santo Padre já fez saber que, oficialmente, não visita Portugal, mas apenas o Santuário de Fátima. Nos primeiros dias de Dezembro, o responsável do Vaticano para as visitas papais, monsenhor Maurício Rueda, estará em Portugal com uma equipa multidisciplinar para organizar os detalhes – como sempre acontece – e só depois, a Santa Sé anunciará oficialmente todo o programa.

HORÓSCOPO MARIA HELENA MARTINS

CARNEIRO: Carta Dominante: 6 de Copas, que significa Nostalgia. Amor: Saudades da sua infância poderão ocupar-lhe a mente. A vida é um canto eterno de beleza! Saúde: Cuidado com o aparelho digestivo. Dinheiro: Tenha cuidado com os conflitos entre colegas. Pode sair prejudicado. Números da Sorte: 1, 14, 25, 36, 47, 49

TOURO: Carta Dominante: 9 de Ouros, que significa Prudência. Amor: A sua relação poderá estar a avançar muito rapidamente. Aja com cautela mas não se preocupe com o seu futuro. Deus cuidará de si! Saúde: Cuide melhor dos seus dentes, pois merece ter um lindo sorriso. Dinheiro: Não gaste mais do que aquilo que realmente pode. Faça bem as suas contas. Números da Sorte: 2, 15, 24, 26, 41, 42

GÉMEOS: Carta Dominante: Valeta de Ouros, que significa Reflexão, Novidades. Amor: Saiba ouvir a sua cara-metade. Lembre-se que ele também precisa de si. Procure dizer coisas boas, a palavra tem muita força! Saúde: Espere um período regular. Dinheiro: Poderá investir em novos projetos, com prudência. Números da Sorte: 5, 11, 17, 19, 28, 36

CARANGUEJO: Carta Dominante: O Imperador, que significa Concretização. Amor: Estará num período bastante propício ao romantismo. Que a juventude de espírito o faça ter o mais belo sorriso! Saúde: Se sofrer de alguma doença crónica, poderá ressentir-se um pouco neste período. Dinheiro: Poderá alcançar os seus objetivos profissionais. Números da Sorte: 9, 18, 22, 36, 39, 44

LEÃO: Carta Dominante: 4 de Paus, que significa Ocasão Inesperada, Amizade. Amor: É possível que reencontre alguém que não via há muito tempo. Que o futuro lhe seja risonho! Saúde: Estará tudo na normalidade. Dinheiro: Poderá ter necessidade de utilizar as suas poupanças. Números da Sorte: 11, 22, 29, 32, 39, 49

VIRGEM: Carta Dominante: 2 de Copas, que significa Amor. Amor: Aproveite bem os momentos mais íntimos para mostrar à sua cara-metade o tamanho do seu amor. A felicidade espera por si, aproveite-a! Saúde: Procure o seu médico de família para fazer exames de rotina. Dinheiro: Dedique-se com afinco e determinação ao seu emprego porque pode ter uma excelente surpresa. Números da Sorte: 8, 17, 21, 25, 27, 47

BALANÇA: Carta Dominante: a Força, que significa Força, Domínio. Amor: Dê mais atenção às necessidades da sua cara-metade. Não ponha de parte aqueles que ama, cuide deles com carinho. Saúde: Possível inflamação dentária. Dinheiro: É provável que surja a oportunidade pela qual esperava, para dar andamento a um projeto que tinha parado. Números da Sorte: 5, 20, 30, 40, 44, 48

ESCORPIÃO: Carta Dominante: 6 de Espadas, que significa Viagem Inesperada. Amor: Deixe de lado o passado e concentre-se mais no presente. Pratique agora o pensamento positivo e as ações construtivas! Saúde: Poderá sofrer de quebras de tensão, tenha cuidado! Dinheiro: A impulsividade irá causar alguns estragos na sua conta bancária. Números da Sorte: 14, 28, 32, 33, 41, 49

SAGITÁRIO: Carta Dominante: Ás de Ouros, que significa Harmonia e Prosperidade. Amor: Será elogiado pela sua tolerância e compreensão. Dê sempre em primeiro lugar um bom exemplo de conduta! Saúde: O bem-estar físico vai acompanhá-lo durante toda a semana. Dinheiro: Poderá receber uma quantia considerável de dinheiro. Números da Sorte: 1, 21, 23, 29, 32, 33

CAPRICÓRNIO: Carta Dominante: o Sol, que significa Glória, Honra. Amor: Aprecie uma reunião familiar e ponha de lado as preocupações profissionais. O ambiente familiar encontra-se na perfeição, aproveite a boa disposição que vos rodeia. Saúde: Possíveis problemas de obstipação. Dinheiro: Seja mais flexível; o facto de ser tão minucioso pode prejudicá-lo. Números da Sorte: 9, 14, 18, 22, 33, 44

AQUÁRIO: Carta Dominante: Rei de Paus, que significa Força, Coragem e Justiça. Amor: Poderá ter uma discussão com os seus filhos. Lembre-se que eles têm vida própria. Saúde: Trate-se com amor! A sua saúde é o espelho das suas emoções. Dinheiro: Período de grande estabilidade. Números da Sorte: 11, 20, 28, 29, 30, 36

PEIXES: Carta Dominante: Valeta de Espadas, que significa Vigilante e Atento. Amor: Andará um pouco desconfiado do seu parceiro. Fale e esclareça as suas dúvidas com ele. Agora é tempo para partilhar. Saúde: Sentir-se-á cheio de energia. Dinheiro: Aproveite bem as oportunidades que lhe surjam. Números da Sorte: 8, 12, 17, 19, 30, 48

CONFERÊNCIA DA ONU TERMINA COM A SOMBRA DE TRUMP A PAIRAR

A 22ª Conferência das Partes (COP22, na sigla em inglês) sobre alterações climáticas, realizada pela Organização das Nações Unidas, fechou hoje com um programa de trabalho até 2018, mas com a sombra de Donald Trump a pairar.

O objetivo do programa de trabalho é aplicar o Acordo de Paris, alcançado em dezembro de 2015, e limitar o aquecimento do planeta a um máximo de dois graus Celsius em relação à era pré-industrial. Donald Trump foi lembrado nas últimas horas da COP22, com os negociadores determinados a lutar contra o aquecimen-

zouar, ministro dos Negócios Estrangeiros de Marrocos, em declarações a jornalistas. “Virámo-nos para a América nos dias sombrios da segunda guerra mundial”, declarou, em sessão plenária, o primeiro-ministro das Fiji, Frank Bainimarama, antes de acrescentar, dirigindo-se a Trump: “Vocês vieram salvar-nos na altura. Devem agora vir-nos salvar hoje”. Uns após outro, os representantes dos vários países, incluindo a China, que é o primeiro poluidor mundial, com 25% das emissões totais, e a Arábia Saudita, garantiram que respeitariam o Acordo de Paris. Uma “Proclamação



to global, apelando ao seu “pragmatismo” e as ilhas Fiji a implorarem que os dirigentes mundiais ajam para salvarem os mais vulneráveis”. A mensagem da COP22 para o novo presidente norte-americano é simplesmente dizer-lhe “contamos com o seu pragmatismo e o seu espírito de iniciativa”, declarou o presidente do evento, o marroquino Salaheddine Mezouar. “A comunidade internacional está empenhada num grande combate pelo futuro do nosso planeta (...) pela dignidade de milhões e milhões de pessoas”, acrescentou Me-

de Marraquexe”, aprovada na quinta-feira por consenso, indica: “Nós, chefes de Estado e de governo e delegações reunidos em Marraquexe (...) apelamos ao máximo empenho político para lutar contra as alterações climáticas”.

Para o aumento da temperatura média mundial ficar abaixo dos 2°C, as emissões dos gases com efeito de estufa têm de ser reduzidas de forma drástica até 2050, o que implica um abandono progressivo das energias fósseis.

FILMES

ANIMAIS FANTÁSTICOS E ONDE HABITAM

Fãs de Harry Potter têm a sorte de contar com uma autora como J.K. Rowling, sempre disposta a escrever mais contos, livros e roteiros para ampliar o seu mundo mágico. É assim que nasceu o filme Animais Fantásticos E Onde Habitam, um prólo-



go da história clássica ambientada em 1926, que acompanha, nesse primeiro filme, a aventura de Newt Scamander em visita a Nova Iorque. Quem é fã da saga, sabe que o livro que dá nome ao filme é um estudo de magizoologia com detalhes de di-

versas criaturas fantásticas existentes. Newt (Eddie Redmayne) foi o responsável por fazer um catálogo sobre elas, mas o filme não conta suas viagens ao redor do mundo para estudá-las, se é isso que você está pensando, ao invés disso, Newt é apresentado com um colecionador invejável de seres mágicos e seu manual já está pronto. Portanto, sua viagem à Nova York tem um objetivo pessoal.

Entretanto, o estudioso logo se mete em confusão quando alguns dos seus animais escapam pela cidade norte-americana, já tensa com as atividades de Grindelwald, um dos terríveis feiticeiros sombrios que aterrorizaram a Europa antes de Voldemort. Se

você não é fã dos livros e não faz a menor ideia de nada disso que comentei acima, então comece a se preocupar, afinal o filme não faz esforços para contextualizar as coisas para o espectador desavisado. E esse é um dos problemas no filme.

SABIAS QUE...

SABIA QUE... A QUEIMA DAS FITAS COMEÇOU EM 1920?

A história das Queima das Fitas no Porto começou em 1920, altura em que os finalistas de Medicina da Universidade do Porto faziam a chamada “Festa da Pasta”, um evento em que os finalistas entregam a sua pasta aos alunos do 4º ano. A festa foi alastrando às outras faculdades da cidade, até que em 1943 passou a haver uma só celebração para todos os universitários. Foi também nesse ano que começou a ser usada a designação “Queima das Fitas”, que se generalizou em 1945. Até aos anos 70 a festa evoluiu, deixando de se realizar em 1971, devido às revoltas estudantis que se viviam por todo o país. A Queima ressurgiu em 1978, com o nome de mini-queima e com a realização de um cortejo. No entanto, só a partir dos anos 80 a Queima das Fitas do Porto adquiriu o formato que tem atualmente, com atividades como a Serenata, o Cortejo, animação noturna, concertos, Festival Ibérico de Tunas Académicas e Sarau Cultural. Deixou de ser apenas uma festa de estudantes e alargou-se a toda a cidade.

CARTOON



SUDOKU

5		7				8	9
			3	2			
4	8					1	3
		3	9	7	4		
9		2	5				1
		4	8	6	2		
6	1					7	2
			1	4			
8	5					9	4

CARTOON





SERVIÇOS CONSULARES

EMBAIXADA DE PORTUGAL EM OTAWA
 645 Island Drive, Ottawa
 T.: 1 613 7290883 F.: 1 613 729 4236
 embportugal@ottawa.dgaccp.pt
 2ª: 8:30 - 17:00; 3ª a 5ª: 8:30 - 16:00; 6ª: 9:00 - 13:00.

CONS. GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL
 2020, boul. Robert-Bourassa, # 2425
 T.: 514.499.0359 | F.: 514.499.0366
HORÁRIO DE ATENDIMENTO: 2ª, 3ª e 5ª: das 9h00 às 15h30; 4ª, das 9h00 às 17h00; 6ª das 8h30 às 13h00

FILARMÓNICAS

FILARMÓNICA DIVINO ESPÍRITO SANTO
 231, Fleury O, Montreal T.:514.844.1774

FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL
 260, Rachel E., H2W 1R6 T.:514.982.0688

RANCHOS FOLCLÓRICOS

CAMPINOS DO RIBATEJO T.:514.648.8343
CANA VERDE T.:514.618.9087
ESTRELAS DO ATLÂNTICO T.:450.681.0612
ILHAS DO ENCANTO T.:514.388.4129
RANCHO FOLC. SANTA CRUZ T.:514.844.1011
PRAIAS DE PORTUGAL T.:514.844.1406

IGREJAS

ASSEMBLEIA DE DEUS T.:514.668.5601
IGR. BATISTA PORTUGUESA T.:514.577.5150
MISSÃO SANTA CRUZ T.:514.844.1011
MISSÃO DE Nª Sª DE FÁTIMA T.:450.687.4035

ESCOLAS

LUSITANA T.:514.353.2827
PORTUGUESA DE BROSSARD T.:514.466.9187
PORTUGUESA DE LAVAL T.:450.681.0612
SANTA CRUZ - MONTREAL T.:514.844.1011

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS
 333 de Castelnau, Montreal T.:514.495.3284
ASS. MULHER PORT. DO CANADÁ T.:514.983-7837
ASS. PORTUGUESA N.S.F. DE LAVAL
 1815 Favreau, Laval, T.:450.681.0612
ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ
 4170 St-Urbain, Montreal T.:514.844.2269
ASS. PORTUGUESA DO ESPÍRITO SANTO
 6024 Hochelaga, Montreal T.:514.251.9791
ASS. PORTUGUESA DE LASALLE
 2136A Pigeon, Montreal T.:514.366.6305
ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE
 103B Turgeon, Ste-Thérèse T.:514.435.0301
ASS. DA TERRA QUEBEQUENTE T.:514.237.3994
CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE
 229 Fleury O., Montreal T.:514.388.4129
CENTRO COM. DO DIVINO ESPÍRITO SANTO
 8672 Forbin Jason, Montreal T.: 514.353.1550
CENTRO COMUNITÁRIO SANTA CRUZ
 60 Rachel O., Montreal T.: 514.844.1011
CÍRCULO DE RABO DE PEIXE T.: 514.843.8982
CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL
 4000 Coutrai, H3S 1C2 T.:5 14.342.4373
CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL
 4397 St-Laurent, H2W 1Z8 T.:514.844.1406
FESTIVAL PORTUGAL EM MTL T.: 514.923.7174
LIGA DOS COMBATENTES T.: 514.844.1406
SPORT MONTREAL E BENFICA
 100 Bernard O., H2T 2K1 T.: 514.273.4389

CENTROS

AJUDA À FAMÍLIA T.: 514.982.0804
AÇÃO SÓCIO COMUNITÁRIO T.: 514.842.8045
INTEGRAÇÃO E CULTURA LUSO T.: 514.252.5233

Santander Totta
 ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
15 DE NOVEMBRO DE 2016
1 EURO = CAD 1,433670
4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE
 681 Jarry Est, Montreal
Tel.: 514.273.9638

VIAGENS COMFORT
 4057 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire
MEMORIA

EDUÍNO MARTINS
 Cel.: 514.862.2319
BRUNO COSTA
 Cel.: 514.885.4724
DANNY PENA
 Cel.: 514.688.4576
PEDRO ALVES
 Cel.: 514.898.1152
www.memoria.ca

MAGNUS POIRIER

ANTÓNIO RODRIGUES
 Cel.: 514.918.1848
NATÁLIA SOUSA
 Cel.: 514.918.1841
Tel. Geral: 514.727.2847
www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM
 Contabilistas

JOEM CONTABILISTAS
 4242 Boul. St-Laurent
 Escritório 201
Tel.: 514.842.2443

A VOZ DE PORTUGAL
INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ.
RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

DENTISTA

DR. THUY TRAN
 4270 St-Laurent
Tel.: 514.499.1624 #209

ELETRICIDADE

ÉLECTRO LUSO LTÉE
 225 Gounod
Tel.: 514.385.1484
Tel.: 514.385.3541

IMPORTADORES

Desjardins
 Caixa Portuguesa

2615 Place Chassé
 Tel.: 514.845.0164
www.ferma.ca

BEIRA NOVA INC.

PRODUTOS DO MAR
 Miguel 514-835-8405
 Fernando 514-944-5102
info@beiranova.ca

MERCEARIAS

CHOURIÇOR

A MERCEARIA DAS FAMÍLIAS PORTUGUESAS
 4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

Marché SÁ
 Et Fils Inc. Desde 1975

MERCEARIA SÁ E FILHOS
 4701 St-Urbain
Tel.: 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 1735 des Laurentides
 450.669.7467
www.granitelacroix.com

NOTÁRIOS

ME. LUCIEN BERNARDO
 4242 St-Laurent, #203
Tel.: 514.843.5626

ME. EDUARDO DIAS
 4270 St-Laurent #200
Tel.: 514.985.2411

PADARIA

PADARIA Açorianna
 8351, Boul. St-Michel
Tel.: 514.376.4124

RENOVAÇÕES

RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
 Tony Tel.: 514.593.6649
 Cel.: 514.668.0656

GILBERTO
 Renovações ligeiras
 Cimento, cerâmica, e muito mais
T.: 514.668.6281

A VOZ DE PORTUGAL
INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ.
RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

RESTAURANTES

Solmar
 111 St-Paul Este.
 Tel.: 514.861.4562
 Fax.: 514.878.4764
www.solmar-montreal.com

RESTAURANTE IMPÉRIO
 1292 rua Jarry
Tel.: 514.721.5665

MA POULE MOUILLÉE
 969, rue Rachel E.
 Montreal, Québec,
www.mapoulemouillee.ca
514.522.5175

CASA DO ALENTEJO
 5938 St-Hubert (Rosemont)
 Mtl, QC, H2S 2L7
Tel.: 514.272.9797

SERVIÇOS FINANCEIROS

assure-toi.ca
Seguros
 - Doença Grave
 - Invalidez
 - Vida
assure-toi.ca

Plano Poupança - Reforma
 -Investimentos -REER -CELI
Paulo F. Gonçalves
Tel.: 514 884.0522

PFG

Desjardins
 Caixa Portuguesa
 4244 Boul. St-Laurent
 Tel.: 514.842.8077
 Fax: 514.842.7930
www.acaixa.ca

EQUIPA CLEMENTINA SILVA
 CLEMENTINA SILVA
 COURTIER IMMOBILIER REMAX AMBRANCE
514.891.1633
 KIM MIRANDA
 COURTIER IMMOBILIER REMAX AMBRANCE
514.952.7162
 MATHIEU DA SILVA
 COURTIER IMMOBILIER L'EXPERT IMMOBILIER PFI
514.825.9647
A MELHOR SOLUÇÃO É A EQUIPA SILVA PARA VENDA DA SUA PROPRIEDADE!

<p>MONTREAL NORTE #24578027 244,000\$</p> <p>Bonita casa com 3qts, subsolo acabado, jardim, estacionamento para 3 carros A taxa de "Bienvenue" será paga pelo dono da casa</p>	<p>RIVIÈRE DES PRAIRIES 324,000\$</p> <p>VENDIDO</p> <p>Li. casa DE 7ap cozinha de sonho, telhado novo, grande s-sol, 2 SDB excelente ocasião preço reduzido</p>
<p>LAVAL 265,000\$</p> <p>Grande casa de 10ap 4 quartos 2 casas de banho, s-sol acabado, jardim de sonho</p>	<p>AHUNTSIC 469,000\$</p> <p>VENDIDO</p> <p>Li. casa com 2X5^{1/2} com garagem subsolo. Perto do metro Sauvé oportunidade de rendimento 34,200\$.</p>

25 ANOS DE EXPERIÊNCIA E PROFISIONALISMO

Uma escolha certa...
514-284-1813
Classificados e pequenos anúncios



EMPREGOS

Está a ganhar o que merece? Trabalhe a partir de casa. Part-time: 500-1500\$ possíveis. Full-time: 2500-4000\$ possíveis. Compatível com outras atividades ou emprego. 514-961-0770

Precisa-se de pessoa para trabalhar na pastelaria. Boas condições. 514-522-5175

Precisa-se de um padeiro e um pasteleiro a tempo inteiro com experiência. PATRICIA: 514-814-0362

Precisa-se de um trabalhador em manutenção geral de edifícios comerciais, deve ser desembaraçado e dinâmico para uma companhia de imóveis. Bom salário para candidato com experiência. T 514-355-7171 | info@plexon.ca

Companhia em paisagismo está à procura de homens com ou sem experiência com carta de condução. 514-242-7649

Restaurante português, procura cozinheiro/a com experiência para trabalhar aos fins-de-semana à noite. Tel: 514-816-8022

Precisa-se senhora para fazer limpeza de uma casa 3 vezes por semana e aos domingos. Deve ter experiência e falar francês ou inglês. 438-403-3882

NOVO RESTAURANTE
 Precisa-se de um empregado/a de mesa com experiência a tempo inteiro. 514-843-6464 | 514-240-3912

SERVIÇOS

VELOSA CONSTRUÇÃO
 Todo o tipo de renovação e reparação de qualidade num preço bastante razoável. ORÇAMENTO GRATUITO 438-937-2309 | nelvel@hotmail.com

L'EXPERT IMMOBILIER
 AGENCE IMMOBILIÈRE
STEVEN ANDRÉ GONÇALVES
 COURTIER IMMOBILIER, BCOMM
514.779.7413
 STEVEN.GONCALVES1@GMAIL.COM

JOVEM DINÂMICO COM 8 ANOS DE EXPERIÊNCIA

MONTREAL-NORTE

GRANDE E ESPACIOSO CONDO MODERNO COM 2 QTS CONDOMÍNIO PERTO DE TODAS AS COMODIDADES E SERVIÇOS

ROSEMONT PETITE-PATRIE

GRANDE QUADRUPLEX COM GRANDE 6 1/2, QUINTAL E COM ESTACIONAMENTO PRIVADO.

SERVINDO NA VOSSA LÍNGUA PORTUGUÊS, FRANCÊS E INGLÊS

ST-MICHEL

CASA BEM MANTIDA 2X 5 1/2 E CAVE TERMINADA COM GARAGEM.

VIMONT LAVAL

CASA COM 2 ANDARES LOCALIZADO PERTO DA CITE DE LA SAINTE HOSPITAL.

PARA VENDER OU COMPRAR, AVALIAÇÃO GRÁTIS

SERVIÇOS

SR. KANDJI ★
VIDENTE MÉDIUM COMPETENTE
 MUITO SÉRIO NO SEU DOMÍNIO. RETORNO DO SEU AMADO, AMOR, PROBLEMA FAMILIAIS, SUCESSO SOCIAL, PATRIMÓNIO E NEGÓCIOS, EMPRESARIAL, EXAME E BOM SENSO NOS JOGOS, desenfeitiçar. RESULTADOS EFETIVOS EM 3 DIAS, DISCRIÇÃO ASSEGURADA.
 ★ TEL.: 514.294.4309 ★

SR. Tafa ★
VIDENTE MÉDIUM COMPETENTE
 MUITO SÉRIO NO SEU DOMÍNIO. REGRESSO RÁPIDO E DEFINITIVO DO SEU AMOR, PROBLEMAS FAMILIARES, SUCESSO SOCIAL, PATRIMÓNIO E NEGÓCIOS, EMPRESARIAL, BOM SENSO NOS JOGOS, desenfeitiçar. RESULTADOS EFETIVOS, DISCRIÇÃO ASSEGURADA.
 TEL.: 438.988.7129

Sr. COUNTY ★
GRANDE VIDENTE, ASTRÓLOGO
 Com 20 anos de experiência. Conhecido para resolver os seus problemas, mesmo os casos desesperados. Especialista em retorno do amado. Amor, negócios, sorte no jogo, proteção contra os maus feitiços e desenfeitos. Resultado rápido e eficiente em 72h, 100% garantido. PAGAMENTO APÓS RESULTADO
 ★ TEL.: 514 465.7154 ★

Controle o seu peso. Sinta-se no seu melhor. Resultados garantidos. Pacote de experiência, 3 dias. CARLOS PALMA: 514-961-0770

Senhora portuguesa oferece o seu serviço ao domicílio a pessoas da terceira idade. Disponível de segunda a sexta-feira. 514-727-3839

IMOBILIÁRIO

Casal reformado está à procura de um apartamento ou casa para alugar com um contrato renovável anualmente para viver alguns anos, T2 ou T3, em Portimão (Lagoa) ou Tavira, garagem, terraço, ar condicionado. De preferência apartamento mobilado, para fevereiro 2017. Se possível um pequeno terreno ou 1º andar, com piscina. Tudo isso, aproximadamente 650 €. **MANON: 514-656-3001**

ODÍLIA DO COUTO DE PAIVA UNÇÃO
 1926 - 2016

É com grande pesar, que a família vem por este meio informar o falecimento em Laval, no dia 22 de novembro de 2016, com 90 anos de idade, de Odília Do Couto De Paiva, viúva de Manuel Do Rego Unção, natural da Ribeira Seca, São Miguel, Açores. Ela deixa na dor os filhos: falecido Manuel (Fátima), António (Chantal) e Fernando (Lise), netos/as Melissa, Renata, Anthony, Vanessa e Maeva, sobrinhos/as, primos/as, assim como restantes familiares e amigos. Os serviços fúnebres estão a cargo de: **MAGNUS POIRIER Inc** 222 Boul. Des Laurentides, Laval Tel.: 514-727-2847 www.magnuspoirier.com **António Rodrigues 514-918-1848** O velório tem lugar na quinta-feira 24 de novembro de 2016, das 18h às 22h, e na sexta-feira dia 25 de novembro de 2016 a partir das 8h. Segue-se a missa de corpo presente, na sexta-feira dia 25 de novembro de 2016, às 10h na Igreja St-Elzéar, 16 Boul. St-Elzéar Est, Laval. Será sepultada em cripta no Cemitério de Laval. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.

A VOZ DE PORTUGAL
 INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ.
 RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

12 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE
 BELL FIBE: 880 | VIDÉOTRON: 255

PROGRAMA DA SEMANA

QUINTA-FEIRA:
 - La Grande Dégustation Montréal no Salão Bonaventure.
 - Passadeira vermelha no Teatro St. James com a atriz Isabel Figueira.

SÁBADO: Peter Francisco, herói dos E-U foi Homenageado na Ilha Terceira.

O PROGRAMA QUE DIVULGA OS ACONTECIMENTOS DA COMUNIDADE PORTUGUESA DE MONTREAL

HORÁRIO DO PROGRAMA
 QUINTA-FEIRA ÀS 20H00
 SEXTA-FEIRA ÀS 1H00 (R)
 SÁBADO ÀS 9H00
 DOMINGO ÀS 1H00 (R)

PARA MAIS INFORMAÇÕES
INFO@TVPM.CA
514.993.9047

WWW.MONTREALMAGAZINE.TV

SÓ MAIS UM...

RED@AVOZDEPORTUGAL.COM



LEANDRO MENDONÇA

Estava tudo preparado... Allianz Parque lotado, dirigentes presentes, “time” titular completo e uma simples combinação de resultados para alcançar o Palmeiras ao seu décimo título Brasileiro com 3 rondas de antecedência.

O Verdão precisava vencer o Botafogo, torcer para o Santos ser derrotado pelo Cruzeiro e torcer também que o Flamengo não vencesse o Coritiba. Essa combinação anteciparia um título que não entra na galeria do Palmeiras há 22 anos, quando a equipa contava com Rivaldo, Edmundo, Evair, Roberto Carlos entre outros. Mas a equipa vai precisar esperar mais um fim de semana, já que o Santos empatou seu jogo e ainda tem chances matemáticas de alcançar o líder.

O Palmeiras fez o dever de casa. Enfrentou um perigoso Botafogo, que havia perdido na última ronda e que precisava vencer para se manter no G-6. Um empate já seria considerado excelente resultado, e por isso, o Glorioso se colocou em campo



claramente com o intuito de se defender.

O líder da competição, equipa com mais golos feitos e menos golos sofridos, foi para cima... Mas bem diferente dos últimos jogos. O Palmeiras atacava de forma desordenada, com Cleiton Xavier apoiando mal e os atacantes Gabriel Jesus e Dudu escondidos. O técnico Cuca tentava corrigir seus atletas, mas parecia que a oportunidade de

ser campeão pressionava os jogadores. O meio-campista Moisés era o único que levava perigo à meta do guarda-redes Sidão.

Na segunda etapa Aleksandro entrou na vaga de Cleiton e deu outra ‘cara’ ao Palmeiras. Aos 61 minutos Gabriel Jesus passou para o companheiro de ataque Dudu finalizar, sem chances para o goleiro Alvinegro. O golo àquela altura dava o título ao Verdão, mas dois segundos depois, o Santos iria empatar seu jogo... Com a vitória nas mãos, o líder do Brasileirão apenas administrou o placar mínimo. Os 37 mil torcedores presentes na Arena já emitiam sons de “É campeão”.

Mesmo sem confirmar o título de forma matemática, há quem diga que o Palmeiras já é o campeão de 2016, mesmo com o Santos tendo 1% de chance de alcançar o Verdão, graças ao empate fora de casa (2 a 2) contra o Cruzeiro. Empate com sabor amargo, já que a equipa Santista vencia o jogo até os 88 minutos e contava com um jogador a mais. Após o fim da partida, o treinador Dorival Junior não poupou críticas ao trio de arbitragem.

E o Flamengo que ainda sentia aquele aroma de esperança deu ‘adeus’ às chances de título. O rubro-negro necessitava de uma simples vitória no Maracanã contra o Coritiba, equipa que lutava contra a descida.

Os cariocas abriram dois a zero com menos de 30 minutos e passaram a administrar o jogo, mas após sofrer golo aos 43, a equipa recuou. Aos 88, Kléber Gladiador recebeu sozinho e finalizou na saída de Alex Muralha, deixando o arqueiro Flamenguista sem chances de defesa.

Ao Flamengo restou a vaga na Libertadores da América, competição continental em 2017. O Palmeiras necessita de um ponto ou um insucesso do Santos nas próximas duas jornadas. Independente do campeão, as equipas demonstraram muita qualidade e fizeram um Campeonato competitivo até os últimos momentos, demonstrando uma melhoria no nível técnico do futebol Brasileiro.

va notória do compromisso da equipa, foi o quarto quarto golo das águias, altura em que o técnico deu ordem para a primeira alteração encarnada ser efetuada. O técnico queria garantir o apuramento para os oitavos-de-final da Taça de Portugal e só descansou quando o grego bisou.



LIGA NOS

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Benfica	26	10	8	2	0	23	5
2-Sporting	21	10	6	3	1	20	10
3-FC Porto	21	10	6	3	1	19	5
4-Braga	20	10	6	2	2	15	9
5-V. Guimarães	20	10	6	2	2	19	12
6-Chaves	14	10	3	5	2	10	9
7-Marítimo	13	10	4	1	5	6	9
8-Boavista	13	10	3	4	3	11	12
9-V. Setúbal	13	10	3	4	3	10	10
10-Belenenses	12	10	3	3	4	8	12
11-Feirense	11	10	3	2	5	8	16
12-Rio Ave	11	10	3	2	5	11	15
13-Estoril Praia	11	10	3	2	5	9	13
14-Paços Ferreira	10	10	2	4	4	13	16
15-Arouca	8	10	2	2	6	6	15
16-Moreirense	8	10	2	2	6	8	14
17-Nacional	8	10	2	2	6	9	15
18-Tondela	6	10	1	3	6	6	14

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
04/11 Guimarães 2-1 Nacional	25/11 V. Setúbal 15:30 Rio Ave
05/11 E. Praia 2-0 Tondela	26/11 Chaves 6:45 Marítimo
P. Ferreira 1-1 Chaves	Nacional 11:00 Estoril Praia
Feirense 0-1 Belenenses	Boavista 13:15 Sporting
Rio Ave 1-2 Boavista	Belenenses 15:30 FC Porto
06/11 Moreirense 1-2 V. Setúbal	27/11 Arouca 11:00 Paços Ferreira
FC Porto 1-1 Benfica	Benfica 13:00 Moreirense
Sporting 3-0 Arouca	Tondela 15:15 V. Guimarães
Marítimo 1-0 Braga	28/11 Braga 15:00 Feirense

LEDMAN LIGAPRO	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Portimonense	36	14	11	3	0	31	11
2-Desp. Aves	29	14	8	5	1	24	13
3-Cova da Piedade	28	15	8	4	3	19	15
4-Santa Clara	27	15	8	3	4	18	15
5-Benfica B	25	14	7	4	3	18	15
6-Académica	23	15	6	5	4	13	10
7-Penafiel	22	14	6	4	4	14	13
8-Sporting B	21	14	6	3	5	25	24
9-Vizela	20	15	4	8	3	14	13
10-FC Porto B	19	14	5	4	5	16	17
11-U. Madeira	18	15	4	6	5	12	14
12-Gil Vicente	17	14	3	8	3	10	10
13-Braga B	17	14	3	8	3	18	15
14-Varzim	16	14	4	4	6	17	19
15-Famalicão	16	14	4	4	6	18	21
16-Sp. Covilhã	15	14	3	6	5	13	16
17-Fafe	15	15	3	6	6	18	26
18-Ac. Viseu	15	15	3	6	6	14	17
19-V. Guimarães B	14	14	4	2	8	14	22
20-Leixões	12	15	2	6	7	10	13
21-Freamunde	10	15	1	7	7	11	16
22-Olhansense	8	15	2	2	11	17	29

TAÇA DE PORTUGAL 4ª ELIMINATÓRIA
2016/11/13 Varzim 0-1 Sp. Covilhã
2016/11/17 Sporting 5-1 SC Praiense
2016/11/18 Chaves 0-0 (3-2)g.p. FC Porto
2016/11/19 AD Sanjoanense 1-0 Gil Vicente
Estoril Praia 2-0 Cova da Piedade
Feirense 0-0 (4-5)g.p. Académica
Benfica 6-0 Marítimo
2016/11/20 Vizela 0-1 Penafiel
Real 2-0 Olhanense
Benfica C.Branco 0-2 V. Setúbal
Oriental 1-2 (a.p.) Leixões
Vilafranquense 1-0 Paços Ferreira
Torreense 1-0 Nacional
Aljustrelense 1-2 Tondela
Braga 2-1 Santa Clara
Boavista 1-2 (a.p.) V. Guimarães

CHUVA DE GOLOS ABRE ‘CAMINHO MARÍTIMO’ PARA OITAVOS... DA CHAMPIONS

Números acentuados na maior goleada da equipa encarnada esta temporada. O Benfica regressou às competições oficiais da melhor maneira depois a pausa imposta pelos compromissos das seleções.

As águias receberam o Marítimo e arrancaram um categórico 6-0, resultado que confirma a maior goleada desta temporada. Rui Vitória, antes da partida, tinha afirmado que o jogo não estaria ganho sem a bola rolar e a equipa respondeu da forma mais convincente possível.

Nem a pressão do compromisso de hoje, onde os encarnados disputam um jogo de capital importância para as aspirações europeias, frente ao Besiktas, desconcentrou o conjunto orientado por Rui Vitória. Pro-

va notória do compromisso da equipa, foi o quarto quarto golo das águias, altura em que o técnico deu ordem para a primeira alteração encarnada ser efetuada. O técnico queria garantir o apuramento para os oitavos-de-final da Taça de Portugal e só descansou quando o grego bisou.

BRASILEIRÃO	P	J	V	E	D	GM	GS
1-PALMEIRAS	74	36	22	8	6	59	31
2-SANTOS	68	36	21	5	10	58	33
3-FLAMENGO	67	36	19	10	7	50	35
4-ATLÉTICO MINEIRO	62	36	17	11	8	60	48
5-ATLÉTICO PARANAENSE	55	36	17	4	15	38	32
6-BOTAFOGO	55	36	16	7	13	41	38
7-CORINTHIANS	54	36	15	9	12	46	39
8-GRÊMIO	53	36	14	11	11	40	38
9-CHAPECOENSE	52	36	13	13	10	49	52
10-PONTE PRETA	49	36	14	7	15	45	51
11-FLUMINENSE	49	36	13	10	13	44	43
12-CRUZEIRO	48	36	13	9	14	45	46
13-SÃO PAULO	46	36	12	10	14	37	35
14-CORITIBA	46	36	11	13	12	41	39
15-SPORT	43	36	12	7	17	45	53
16-VITÓRIA	42	36	11	9	16	49	51
17-INTERNACIONAL	39	36	10	9	17	33	40
18-FIGUEIRENSE	34	36	7	13	16	29	48
19-SANTA CRUZ	28	36	7	7	22	40	63
20-AMÉRICA MINEIRO	27	36	7	6	23	21	55

MLS MAJOR LEAGUE SOCCER		
FINAL (WEST)	1ª MÃO	2ª MÃO
Seattle Sounders-Colorado Rapids	22/11 22:00	27/11 16:00
FINAL (EAST)	1ª MÃO	2ª MÃO
Impact Montréal-Toronto FC	22/11 20:00	30/12 19:00

PARQUE DE PORTUGAL OU PARQUE LEONARD COHEN? EM MONTREAL HÁ QUEM QUEIRA MUDAR O NOME PARA HOMENAGEAR O CANTOR

A mudança de nome do Parque de Portugal, em Montreal, para homenagear Leonard Cohen tem sido uma das hipóteses colocadas, mas é algo improvável, disse à agência Lusa uma fonte da autarquia.

Alex Norris, de 55 anos, vereador da Câmara Municipal de Montreal, afastou essa hipótese, reconhecendo a importância da homenagem do 'Parc du Portugal' à comunidade portuguesa, pela sua contribuição na sociedade da cidade.

"Penso que será uma péssima ideia (mudar o nome ao parque) por várias razões. Primeiro porque já tem uma denominação que é homenagear a comunidade portuguesa pela sua contribuição à cidade de Montreal. Acho que não seria bem recebida pela comunidade portuguesa e em geral", afirmou o autarca. Alex Norris falou à agência Lusa em português, uma das quatro línguas em que é fluente. Apesar de não ter ligações a Portugal, o vereador já visitou por diversas vezes o país, bem como o Brasil. O antigo jornalista foi eleito em 2009 no bairro de Mile-End (24 mil habitantes), em 2013 candidatou-se e venceu em Jeanne-Mance (34 mil habitantes), onde cinco a dez

por cento dos residentes são portugueses e lusodescendentes. Ambos os bairros estão localizados na freguesia de Plateau-Mont-Royal (100 mil habitantes). O músico e poeta canadiano Leonard Cohen faleceu no dia 10 de novembro, aos 82 anos, e vivia em Los Angeles nos Estados Unidos da América. O cantor e compositor de 'Hallelujah' cresceu em Montreal, junto ao coração da comunidade portuguesa da cidade, e tinha a sua residência em frente ao Parque de Portugal, localizado entre as ruas Marie-Anne e Vallières, a este da St-Laurent Blvd. "O parque está imortalizado na poesia de Leonard Cohen. Tem um poema que fala do Parque de Portugal. Não seria lógico tentar honrar o Cohen mudando o nome do parque", sublinhou Alex Norris. O vereador diz que não há motivos para preocupações porque os vereadores da freguesia de Plateau-Mont-Royal partilham de uma "opinião unânime" de que não seria uma boa ideia "mudar o nome ao parque".

"Acho que não vai acontecer. Há outras propostas com mais probabilidade de honrar Leonard Cohen e vamos encontrar uma solução", referiu. O Parque de Portugal foi inaugu-

rado a 16 de junho de 1975, para homenagear a comunidade portuguesa em Montreal, pelo seu contributo na cidade. Além da calçada típica portuguesa, tem também um coreto.



Aquela área é muito admirada pela comunidade em geral, não só pelos portugueses. O próprio Leonard Cohen "tinha uma relação de amizade com a comunidade portuguesa, um amor recíproco", disse.

"Eu e um grupo de portugueses fomos desde da Igreja de Santa Cruz, liderados pelo padre José Maria Cardoso, com a presença do cônsul-geral de Portugal em Montreal, até à casa onde cresceu o músico, em homenagem. Foi muito emocionante

ver o amor da comunidade pelo cantor. Foi recíproco. Acho que o Leonard Cohen não gostava de ser honrado mudando o nome do parque", considerou o vereador. A hipótese de

alteração do nome do parque para homenagear Cohen tem sido avançada pela imprensa de Montreal, que aponta ainda outras possibilidades como a atribuição do nome do músico a uma rua da cidade, a uma biblioteca ou a um festival.

Os portugueses chegaram a Montreal na década de 1950, estimando-se que exista hoje naquela região francófona do Canadá uma comunidade de 50 mil pessoas. (Lusa).

O PODEROSO XAMÃ

TODO PROBLEMA TEM SOLUÇÃO, TODA A DOENÇA TEM CURA

Vinde a mim, todos os que estais cansados e oprimidos, e eu vos aliviarei. -MATEUS 11:28

"SAGRADO CORAÇÃO DE JESUS EU CONFIO EM VÓS!"

Casámo-nos muito apaixonados, não compreendia porque é que as coisas mudaram. Começámos a ter problemas com tudo. Sentia-me destrozada pelo amor, houve momentos em que pensei deixar a vida. Uma amiga falou-me no XAMAN e quando o visitei, senti um alívio... porque percebi que ele estava atuando contra a sua própria vontade e que me amava realmente. Grata com o XAMAN porque trouxe a paz ao meu lar.
HAMAL SABAGH.

CASOS REAIS

Não tenho palavras nem meios para agradecer ao XAMAN pela união da nossa família. As festas de natal não eram as mesmas, porque o meu filho não queria saber nada de nós... buscámos ajuda através da "RUQYA" mas não encontramos nenhum resultado, até que recorremos ao XAMAN e através de uma cerimónia, conseguimos fazer uma cura familiar para restaurar a nossa família. Estamos muito alegres de poder passar este natal que vem, novamente juntos. **JUMANAH ARAFAT**

LIGUE JÁ, OU SOFRA PARA SEMPRE!

514-913-9439

ELCHAMANDELAMOR.NET